



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

Sumáriu Kazu
Tribunál Distritál Suai
Abril 2016

A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Suai

1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza : 10

Tipu Kazu	Númeru
Artigu 145 & 35 LKVD - Ofensa ba integridade fízika simples ho forma Violénsia Doméstika	1
Artigu 145 - Ofensa ba integridade fízika simples	3
Artigu 258 - Danu simples	1
Artigu 157 & 258 - Abuza seksual ba menor	2
Artigu 154 - Maus trastus ba kónjunje	1
Artigu 178 - Aktu seksual ho adolexente	1
Artigu 1563 Kódigu Sívil - Devér fó assisténsia	1
Totál	10

2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 8

Tipu desizaun	Númeru
Pena prizaun	1
Suspensaun ba pena prizaun tuir Artigu 68 husi Kódigu Penál	2
Pena multa tuir Artigu 67 husi Kódigu Penál	1
Omologu	3
Absolve	1
Kazu devér fó assisténsia	1
Totál	9

3. Total kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun : 1

Razaun adiamentu	Númeru
lezadu la marka prezensa	1
Totál	1

4. Total kazu sira ne'ebé sei kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun : 1

B. Deskripsaun sumáriu julgamentu ba desizaun kazu sira

1. Kazu krime maus tratus ba kónjuje

Nú. Prosesu : 29/pen/16/TDS
Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dr. Benjamin Barros, Dr. Argentino L. Nunes, Dr. Alvaro M. Freitas
Ministériu Públiku : Dr. Bartolomeo de Araujo
Defeza : Dr. Manuel Amaral
Tipu desizaun : Pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 3

Iha 05 Abril 2016, Tribunál Distritál Suai prezide leitura akordaun ba krime maus tratus ba kónjuje ne'ebé involve arguidu EA hasoru nia feen FG, iha Distritu Covalima.

Ministériu Públiku akuza katak iha 29 Marsu 2012, arguidu tuku dala haat iha lezada nia kotuk laran, tebe dala rua iha lezada nia kidan, no basa dala rua iha hasan parte loos. Arguidu komete krime ne'e tanba diskute malu ho lezada kona-ba aihan laiha atu tein. Aktu ne'e rezulta lezada sofre moras no bubu iha kotuk laran.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 154 Kódigu Penál kona-ba maus tratus ba kónjuje.

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa totalmente ba faktus ne'ebé mak ministériu públiku akuza hasoru nia. Arguidu mós deklara katak antes ne'e nia komete krime hasoru lezada hamutuk dala rua, premeiru iha tinan 2012 no segundu iha 2013.

Aleinde ne'e, lezada kontinua mantein faktu sira tuir akuzasaun ministériu públiku no deklara katak nia ho arguidu agora diak malu ona no nunka mósu tan problema.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 2 tanba falla atu proteze nia feen. Entretantu, defeza husu tribunál atu fó pena suspensaun ne'ebé ekílibriu ho arguidu nia hahalok.

Depoizde avalia faktus sira, tribunál konklui kazu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 3.

2. Krime abuza seksuál ba menór

Nú. Prosesu : 52/PEN/16/TDS
Kompozisaun tribunál : Koletivu
Juis : Dr. Samuel da C. Pacheco, Dr. Constáncio B. Basmerly no Dr. Nasson M. A. D. Sarmiento
Ministériu Públiku : Dr. Matias Soares
Defeza : Dr. Manuel Amaral
Tipu dezisaun : Pena prizaun tinan 10

Iha 06 Abril 2016, Tribunál Distritál Suai prezide leitura akordaun ba krime abuzu seksúal ba menor ne'ebé involve arguidu MIDC hasoru lezada EdJdS, ne'ebé sei ho idade tinan 7, iha Distritu Ainaro.

Ministériu Públiku akuza katak iha 09 Dezembru 2015, lezada ba halimar iha arguidu nia kios no arguidu bolu lezada tama ba iha kios laran. Depoisdé ne'e arguidu taka janela no odamatan no hasai obrigatoriu lezada nia saia no roupa-laran no komete abuzu seksúal hasoru lezada. Depois komete abuzu seksúal refere, arguidu dudu sai lezada ba liur. Aktu ne'e rezulta lezada sofre moras no kanek ki'ik iha nia orgaun seksúal.

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa integralmente ba faktus provadu sira no deklarata katak nia kose de'it nia penis ba lezada nia vagina.

Aliende ne'e, lezada mós deklarata katak, arguidu mak halo abuzu seksúal hasoru nia iha loron akontesimentu ne'e.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 177 alinea (b) Kódigu Penál kona-ba abuzu seksúal ba menor konjuga ho artigu 182 (1) letra (a) Kódigu Penál kona-ba agravaun.

Tribunál konsidera katak faktus sira hirak ne'e provadu baziea ba deklarasaun husi lezada no konfisaun hosi arguidu no relatóriu médiu hosi Ospital Referral Ainaro, ne'ebé relata katak iha duni 'kanek ki'ik' iha lezada nia orgaun seksúal.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 12. Entretantu defeza husu tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé labele aas liu hosi tinan 8 tanba arguidu konfesa faktus no kolabora ho justisa.

Depois avalia faktus provadu sira durante julgamentu, tribunál konklui no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 10 inklui selu kustu judisiál US\$50.00.-¹

3. Krime aktu seksúal ho adolexente

Nú. Prosesu	: 139/PEN/15/TDS
Kompozisaun tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Constáncio B. Basmery, Dr. Samuel da C. Pacheco no Dr. Nasso M. A. D. Sarmento
Ministériu Públiku	: Dr. Bartolomeo de Araujo
Defeza	: Dr. Manuel Amaral
Tipu dezisaun	: Absolve

Iha 06 Abril 2016, Tribunál Distritál Suai prezide leitura akordaun ba krime aktu seksúal ho adolexente ne'ebé involve arguidu JMM hasoru lezada APC, iha Distritu Bobonaro.

¹Bele hare'e Komunikadu Imprensa JSMP, 09 Abril 2016, Tribunál Distritál Suai kondena pena prizaun tinan 10 ba arguidu kazu abuzu seksúal ba menor (http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2016/01/PR-TDS-kondena-pena-prizaun-tinan-10-ba-kazu-abuzu-seksual-ba-menor-klarifikasaun-I-2_.pdf)

Ministériu Públiku akuza katak iha tinan 2013 no 2014 nia laran, lezada ho arguidu konsensu hakarak halo relasaun seksúal. Durante tinan 2013 no 2014 ne'e arguidu ho lezada konsege halo relasaun seksúal hamutuk dala haat iha lezada nia uma. Konsekuensia hosi relasaun seksúal ne'e rezulta lezada isin rua.

Iha prosesu julgamentu arguidu konfesa totalmente ba faktus sira no lezada mós konfirma katak, nia ho arguidu halo relasaun seksúal ne'e tanba hakarak ho hakarak.

Antes ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 178 Kódigu Penál kona-ba aktu seksuál ho adolexente.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 5. Entretantu defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu hosi prosesu tomak tanba arguidu ho lezada ho konsentimentu hakarak halo relasaun seksúal sein obriga malu.

Depoisde avalia prosesu ne'e, tribunál konklui no absolve arguidu tanba arguidu la-provadu komete krime ka arguidu obriga arguidu-ninia hakarak ba lezada.

4. Kazu devér presta assisténsia

Nú. Prosesu	: 32/civil/2014/TDS
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Argentino Luisa Nunes
Defeza ba autór	: Dr. Bartolomeo de Araujo
Defeza ba reu	: Dr. Gaspar Fereira Gusmão (advogadu privadu)
Tipu desizaun	: Sei kumpri dever assisténsia US\$45.00 kada fulan

Iha 08 Abril 2016, Tribunál Distritál Suai prezide prosesu sívil ho forma konsiliausaun ba kazu inkumprimentu dever atu fó assisténsia ne'ebé involve Reu MA hasoru autóra ho nia oan HC no GdRA ne'ebé nu'udar reu nia-oan representa hosi autóra, iha Distritu Covalima.

Antes ne'e, autóra ho nia oan liuhosi sira-nia mandatariu (Ministeriu Públiku) apresenta petisaun inisial hasoru reu kontra artigu 1563 (3) Kódigu Sívil kona-ba dever atu fó assisténsia.

Iha prosesu konsiliausaun ne'e, reu aseita atu kumpri nia-dever hodi fó assisténsia kada fulan osan US\$45.00 hodi sustenta nia-oan no autóra. Mesmu nune'e, reu husu ba autóra atu bele fó lisensa ba reu atu halimar ho nia oan iha loron feriadu ka tempu Natal ka Paskoa nian.

Bazeia ba akordu hosi parte sira, tribunál konklui prosesu ne'e no husu ba reu atu kumpri nia dever hodi fó assisténsia kada fulan US\$45.00 liuhosi konta bankaria autóra nian hodi sustenta sira nian oan.

5. Krime ofensa ba integridade fizika simples simples

Nú. Prosesu	: 16/PEN/16/TDS
Kompozisaun tribunál	: Singulár

Juis : Dr. Samuel da Costa Pacheko
Ministériu Públiku : Dr. Bartolomeo de Araujo
Defeza : Dr. Angelo Barreto
Tipu dezisaun : Omologa

Iha 08 Abril 2016, Tribunál Distritál Suai prezide tentativa konsiliaun ba krime ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé envolve arguidu sira; AdA, BW, HG, JS no AdS hasoru lezadu sira; OC, JA, SdL, RdL, OA no MdC, iha Distritu Covalima.

Iha prosesu konsiliaun ne'e, lezadu sira ho konsensia rasik hakarak husu dezisténsia ba sira nia keixa, tanba arguidu sira arrepende ona sira nia hahalok no promete katak sira sei la halo tan krime hanesan iha futuru hasoru lezadu sira no ba ema seluk.

Antes ne'e, ministériu públiku akuza arguidu sira kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples.

Bazeia ba akordu hosi parte sira no pedidu dezisténsia hosi lezadu sira, tribunál konsidera pedidu dezisténsia keixa ne'e no omologa akordu dame ne'e.

6. Krime ofensa ba integridade fízika simples simples

Nú. Prosesu : 50/PEN/14/TDS
Kompozisaun tribunál : Singulár
Juis : Dr. Argentino Luisa Nunes
Ministériu Públiku : Dr. Matias Suares
Defeza : Dr. Angelo Barreto
Tipu dezisaun : Omologa

Iha 15 Abril 2016, Tribunál Distritál Suai prezide tentativa konsiliaun ba krime ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé envolve arguidu JAdN hasoru lezadu GSB, iha Distritu Covalima.

Iha prosesu konsiliaun ne'e, lezadu ho konsensia rasik hakarak husu dezisténsia nia keixa, tanba arguidu arrepende ona nia hahalok no promete sei la halo tan krime hanesan iha futuru hasoru lezadu no ba ema seluk.

Antes ne'e, ministériu públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples.

Bazeia ba akordu hosi parte rua no pedidu dezisténsia hosi lezadu, tribunál konsidera no omologa akordu ne'e.

7. Krime danu simples

Nú. Prosesu : 23/PEN/16/TDS
Kompozisaun tribunál : Singulár
Juis : Dr. Benjamin Barros
Ministériu Públiku : Dr. Bartolomeo de Araujo
Defeza : Dr. João Henrique de Carvalho

Tipu dezisaun : Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1 ba arguidu DdA ho MB, no absolve arguida EdJdA

Iha 22 Abril 2016, Tribunál Distritál Suai prezide leitura sentensa ba krime danu simples ne'ebé involve arguidu DdA ho MB (feen laen) no EdJdA (viziñu) hasoru lezadu FFGY, iha Distritu Covalima.

Ministériu Públiku akuza katak iha 10 Jullu 2015, arguidu DdA ho nia-feen MB haruka operador nain rua ba ko'a ai-teka (hun 12), iha área baliza entre sira ho lezadu. Lezadu lakohi atu operador nain rua ne'e ko'a ai-teka refere tanba lezadu konsidera ai-teka sira ne'e ninian no moris iha nia kintal laran.

Depoisde ne'e, arguidu DdA ho nia feen bolu lezadu atu rezolve kazu refere iha sira nia uma maibe lezadu lakoi no hato'o keixa hasoru arguidu DdA ho nia feen MB, inklui arguida EdJdA ne'ebé involve no ameasa lezadu.

Ministériu Públiku akuza arguidu no arguida sira, kontra artigu 258 kona-ba danu simples.

Iha prosesu julgamentu, arguidu DdA ho nia feen nega faktus hotu ne'ebé ministériu públiku akuza hasoru sira. Arguidu DdA ho nia feen deklara katak ai-teka ne'ebé sira haruka ema ko'a ne'e partense ba sira nia kintal ka baliza laran no la'ós lezadu nian. Enkuantu arguida EdJdA ne'ebé involve mós iha kazu ne'e dehan katak nia la ameasa lezadu maibe diskute malu de'it ho lezadu tanba tuir nia hatene katak, ai-teka sira ko'a ne'e arguidu ho nia feen nian la'ós lezadu nian.

Enkuantu lezadu kontinua haforsa akuzasaun ministériu públiku no deklara katak ai-teka ne'ebé arguidu sira ko'a ne'e tama ba iha nia kintal, la'ós arguidu sira nian.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu DdA ho nia feen MB ho pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 2 no kondena arguida EdJdA ho pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1. Entretantu, defeza husu tribunál atu absolve arguidu sira hosi prosesu ne'e tomak tanba ai-teka ne'ebé sira haruka ema koa ne'e sira nian.

Depoisde avalia prosesu sira ne'e, tribunál konklui no kondena arguidu DdA ho nia feen MB, pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1 no absolve arguida EdJdA hosi prosesu ne'e tomak tanba la provadu komete krime hasoru lezadu.

8. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu	: 12/PEN/15/TDS
Kompozisaun tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Benjamin Barros
Ministériu Públiku	: Dr. Bartolomeo de Araujo
Defeza	: Dr. Manuel Amaral
Tipu dezisaun	: Pena multa US\$90.00.-

Iha 26 Abril 2016, Tribunál Distritál Suai prezide leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé invovle arguidu AdA hasoru nia feen, iha Distritu Ainaro.

Ministériu Públiku akuza katak iha 08 Jullu 2015, iha tuku 11:00 dadersan, arguidu ho lezada diskute malu. Lezada lakohi atu arguidu diskonfia nia ho mane seluk. Arguidu tuku dala ida iha lezada nia matan fukun parte loos, no rezulta bubu, moras no kanek nomós ran suli-sai husi matan fukun.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa totalmente ba faktus iha akuzasaun ministériu públiku. Enkuantu, lezada kontinua reforsa akuzasaun ministériu públiku no deklara katak agora nia perdua ona arguidu.

Iha alegasaun finál, ministériu públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 no suspende ba tinan 1 nu'udar prevensaun ida ba arguidu atu la repete tan ninia hahalok ne'e iha futuru.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu aplika pena multa ba arguidu tanba arguidu konfesa faktus hotu no kolabora ho tribunál durante prosesu julgamentu.

Depoisde avalia faktus sira ne'e, tribunál konklui no kondena arguidu ho pena multa US\$90.00 no kada loron arguidu sei selu US\$1.00 durante loron 90 inklui kustu judisíal US\$40.00. Wainhira arguidu la kumpri pena multa ne'e sei hetan loron 60 iha prizaun.

9. Krime ofensa ba integridade fízika simples simples

Nú. Prosesu	: 120/PEN/16/TDS
Kompozisaun tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Nasson Sarmento
Ministériu Públiku	: Dr. Bartolomeo de Araujo
Defeza	: Dr. Fransisco Pereira
Tipu dezisaun	: Omologa

Iha 26 Abril 2016, Tribunál Distritál Suai prezide tentativa konsiliaun ba krime ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé invovle arguidu EC hasoru lezada JC, iha Distritu Covalima.

Iha prosesu konsiliaun ne'e, lezada ho konsensia rasik hakarak husu dezisténsia ba nia keixa, tanba arguidu arrepende ona nia hahalok no promete sei la halo tan krime hanesan iha futuru hasoru lezada no ba ema seluk.

Antes ne'e, ministeriu públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples.

Bazeia ba akordu no pedidu dezisténsia hosi lezada, tribunál konsidera pedidu dezistensia keixa ne'e no omologa akordu dame ne'e.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: luis@jsmp.minihub.org